



FLORE / Catalogo dei Prodotti della Ricerca / 1 - Contributo su rivista  
/ 1a - Articolo su rivista

[cambia resp. scheda](#)[pagina pubblica](#)[Riapri](#)[Disconosci](#)[miur ▼](#)[storico](#)

## Prepositions in Aromanian

*[Leonardo M. Savoia](#); [Benedetta Baldi](#); [M. Rita Manzini](#)*

2020

### Abstract

This contribution has two main purposes, to provide a description of the nature and distribution of prepositions and, more generally, of PPs in Aromanian, and to propose some points of a theoretical treatment of prepositions. We will consider the structures headed by a sub-set of Aromanian prepositions in varieties spoken in South Albania. Locative expressions include simple Ps, such as *y/la* 'at, to', *kæt* 'at', *tu* 'at, in', *a* 'at', and complex PPs, where the locative element is followed by a simple preposition or, alternatively, a possessive article (PA; cf. Dobrovie-Sorin, Giurgea 2013), such as *dəninti di/PA* 'before, in front of', *dənpoi di*, *dup* 'after, behind', *də ʝs di/PA*, *tsu da* 'under', *ndzənə di/pis*, *pisti* 'on, over' etc. Other elementary relators include *di/ti* 'of, for, by', *ku* 'with'. Complex PPs involve *di* or alternatively a Linker, i.e. a pre-nominal particle, followed by the oblique form of the noun; in the latter instance, Ps are syntactically constructed like nouns followed by a genitive possessor introduced by the Linker. This distribution, also known from standard Romanian, calls into question Svenonius (2006) as regards the categorial differentiation of AxPart from N (Franco et al. 2017). Elementary locative relators *tu*, *kæt*, *a*, *la* 'at, to' are sensitive to the referential ranking of place, partially recalling the parallel phenomena in the distribution of Albanian (and other Romance languages) prepositions, which imply differential interpretations depending on animacy and person. The data we will examine in the following sections have been collected through field investigations in the area around the Southern Albanian town of Fier. Specifically, the data here discussed are of informants from Libofshë.

[Scheda breve](#)[Scheda completa](#)[Scheda completa \(DC\)](#)[trova@unifi](#)

### Data di pubblicazione

2020

**Formato**

STAMPA

**Area**

SCIENZE DELL'ANTICHITÀ, FILOLOGICO-LETTERARIE E STORICO-ARTISTICHE

**Parole Chiave**

*prepositions, possessive articles/Linkers, Axial parts, genitive, dative, agreement.*

**Tipo Prodotto**

*Contributo di ricerca*

**Lingua**

*Inglese*

**Pubblicazione con Impact Factor**

*Sì*

**Codice Scopus**

[2-s2.0-85089775237](#)

**Rilevanza**

*Internazionale*

**Revisione (peer review)**

*Esperti anonimi*

**Rivista**

[STUDII SI CERCETARI LINGVISTICE](#)

**Volume**

*LXXI*

**Mese o fascicolo**

*1*

**Numero di pagine**

*12*

**Pagina iniziale**

*149*

**Pagina finale**

160

**Codice ONU Sustainable Development Goals (SDG)***Goal 4: Quality education***Fulltext***reserved***Numero autori**

3

**Tutti gli autori***Leonardo M. Savoia, Benedetta Baldi, M. Rita Manzini***Tipologia***1 - Contributo su rivista::1a - Articolo su rivista***Tipologia***info:eu-repo/semantics/article***Tipologia sito docente**

262

**Citazione**

*Prepositions in Aromanian / Leonardo M. Savoia, Benedetta Baldi, M. Rita Manzini. - In: STUDII SI CERCETARI LINGVISTICE. - ISSN 0039-405X. - STAMPA. - LXXI:(2020), pp. 149-160.*

**Appare nelle tipologie:**[1a - Articolo su rivista](#)

File in questo prodotto:

File	Dimensione	Formato
<a href="#">Savoia Baldi Manzini SCL 2020.pdf</a> <b>Accesso chiuso</b>	339.43 kB	Adobe PDF

Descrizione: articolo

Trasferimento sito docente: Sì

Tipologia: Pdf editoriale (Version of record)

Licenza: DRM non definito

I documenti in FLORE sono protetti da copyright e tutti i diritti sono riservati, salvo diversa indicazione.

Utilizza questo identificatore per citare o creare un link a questa risorsa:

<https://hdl.handle.net/2158/1203122>

## Informazioni generali

Resp. del dato: BENEDETTA BALDI [benedetta.baldi@unifi.it]

Status: **Definitivo**

Identificativo: e398c38f-271c-179a-e053-3705fe0a4cff

Tipologia: 1a - Articolo su rivista

Ricercabile: si

Data ultima  
modifica metadati  
DC: 04/07/2023 01:58

**Sincronizzazione**

**Sito Docente:** successo ⓘ

## Citazioni

PMC

ND

SCOPUS

4

WEB OF SCIENCE™

ND

3 \_\_\_\_\_

~ \_\_\_\_\_

## Percentili SCOPUS

miglior percentile per citazioni	20
miglior percentile di rivista - metrica snip (pesata)	88
miglior percentile di rivista - metrica sjr (pesata)	89
miglior percentile di rivista - metrica Citescore (pesata)	90

## social impact



Studii  
și  
cercetări  
LINGVISTICE



ACADEMIA  
ROMÂNĂ

BUCUREȘTI 5  
Calea 13 Septembrie nr. 13

1–LXXI–2020  
ianuarie–iunie

APAR  
2 NUMERE PE AN

**SUMAR**

**NECROLOG**

LORENZO RENZI † Maria Iliescu ..... 3

**SIMPOZIONUL INTERNAȚIONAL DE LINGVISTICĂ, EDIȚIA A VII-A,  
18–19 MAI 2018, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti”  
Editat de Daniela Răuțu, Emanuela Timofin și Monica Vasileanu**

**CONFERINȚE PLENARE**

DELIA BENTLEY On Thetic Broad Focus ..... 5  
MARTIN MAIDEN Cât de „slavă” este morfologia flexionară a limbii  
române? ..... 24

**DIALECTOLOGIE. GEOLINGVISTICĂ. ONOMASTICĂ. FONETICĂ  
(PARTEA A II-A)**

OANA NICULESCU Rezultate experimentale în analiza acustică a  
hiatului din limba română contemporană ..... 35  
VASILE PAVEL Imaginile primare în procesul creării cuvintelor:  
varietate și similitudine ..... 46  
PETAR RADOSAVLJEVIĆ Conjunția în graiul ardelean al băieșilor din Croația ..... 50

PATRICIA ȘERBAC	Dificultăți ale fonologiei limbii române pentru nativii de limbă germană .....	60
VICTORELA NEAGOE	Există un cuvânt compus <i>Miază Păresimi</i> ? .....	71

#### MORFOLOGIE ȘI SINTAXĂ

ENIDA CINCORA	Particularități sintactice ale cuantificatorilor din grupul nominal în tipăriturile coresiene .....	89
ALEXANDRA CORNILESCU	External Possessors, Weak Definites and Accusative Assignment in Romanian .....	101
ȘTEFANIA COSTEA	Is Expletive Negation to Be Found in Moldovan Daco-Romanian Non-Specific Free Relatives and Unconditionals? .....	116
ION GIURGEA	On Absolute Quantity Superlatives .....	127
GEORGIANA PIRVULEȚ	Tiparul <i>N1 de N2 (nepot de soră)</i> . Observații morfosintactice și semantice (cu referire specială la româna veche) .....	137
LEONARDO M. SAVOIA, BENEDETTA BALDI, M. RITA MANZINI	Prepositions in Aromanian .....	149

## PREPOSITIONS IN AROMANIAN

LEONARDO M. SAVOIA, BENEDETTA BALDI, M. RITA MANZINI

Università di Firenze, Dipartimento di Lettere e Filosofia  
leonardomaria.savoia@unifi.it, benedetta.baldi@unifi.it, mariarita.manzini@unifi.it

**Keywords:** prepositions, possessive articles/Linkers, Axial parts, genitive, dative, agreement.

This contribution has two main purposes, to provide a description of the nature and distribution of prepositions and, more generally, of PPs in Aromanian, and to propose some points of a theoretical treatment of prepositions. We will consider the structures headed by a sub-set of Aromanian prepositions in varieties spoken in South Albania. Locative expressions include simple Ps, such as *ȝ/la* ‘at, to’, *kət* ‘at’, *tu* ‘at, in’, *a* ‘at’, and complex PPs, where the locative element is followed by a simple preposition or, alternatively, a possessive article (PA; cf. Dobrovie-Sorin, Giurgea 2013), such as *dəninti di/PA* ‘before, in front of’, *dənpoi di, dup* ‘after, behind’, *də ȝs di/PA*, *tsu da* ‘under’, *ndzənə di/pis, pisti* ‘on, over’ etc. Other elementary relators include *di/ti* ‘of, for, by’, *ku* ‘with’. Complex PPs involve *di* or alternatively a Linker, i.e. a pre-nominal particle, followed by the oblique form of the noun; in the latter instance, Ps are syntactically constructed like nouns followed by a genitive possessor introduced by the Linker. This distribution, also known from standard Romanian, calls into question Svenonius (2006) as regards the categorial differentiation of AxPart from N (Franco *et al.* 2017). Elementary locative relators *tu, kət, a, la* ‘at, to’ are sensitive to the referential ranking of place, partially recalling the parallel phenomena in the distribution of Albanian (and other Romance languages) prepositions, which imply differential interpretations depending on animacy and person.

The data we will examine in the following sections have been collected through field investigations in the area around the Southern Albanian town of Fier. Specifically, the data here discussed are of informants from Libofshë.

### 1. SIMPLE PREPOSITIONS

Simple state-in or motion prepositions manifest an animacy split between low and high ranked referents, as in (1). Low ranked referents, in (1a), are associated to



the locative *a* ‘at, to’, *tu* ‘at, in’, whereas high ranked referents, namely humans and 1<sup>st</sup> /2<sup>nd</sup> person pronouns, in (1b), are introduced by the locative *ȷa* ‘to’.<sup>1</sup> The element *kət* ‘at, to’, is admitted with both of kinds of referents.

- (1) a. *Low ranked referents*  
 atseu ini **a** kas  
 that.MSG comes to home  
 ‘he comes home’  
 esti **a / tu / kət** kas  
 be.3<sup>rd</sup> at home  
 ‘(s)he is at home’  
 Mini va s nɛg **tu** ðom  
 I will Prt go to/in room  
 ‘I will go to my room’  
 atseu ini **tu** krəvat / local / bəsɛrk-a  
 that.MSG comes to bed / bar / church-FSG  
 ‘he comes to bed/ bar / church’
- b. *High ranked referents*  
 esti **ȷa / kət** mini / noi / atseu  
 be.3<sup>rd</sup> at me / us / him-MSG  
 ‘he stays at my/ our/ his place’  
 atseu nɛdzi **ȷa** fɛt-a a mɛu / o tsu-i  
 that.MSG goes to girl-FSG PA my.FSG / PA him-OBL  
 ‘he goes to my/ his daughter’  
 eu ini **ȷa** mini/tini/noi/voi/atseu/atsɛu  
 he comes to me/you/us/you.PL/him.MSG/her.FSG  
 ‘He comes towards me/you/us/them/him’

The other simple prepositions exclude the split we have noticed for (1), as in the case of comitative, in (2a), instrumental, in (2a’), and temporal elements, in (2b).

- (2) a. **ku** mini / atseu / atsɛu / noi  
 With me / him.MSG / her.FSG / us  
 ‘with me/ him / her/ us’  
 vini **ku** tini/mini/noi/atse-u/məjɛr-i/fitʃor-u  
 he.comes with you/me/us/him.MSG/ woman-FSG/boy-FSG  
 ‘He comes with me/you/us/him/the woman/the boy’
- a’. **ku** kətsut-u  
 with knife-MSG  
 ‘with the knife’
- b. **dup** mini / atseu / noi  
 After me / him.MSG / us

<sup>1</sup> In these varieties the original \*/l in simple onsets has changed to ȷ. Thus, *ȷa* ‘to’ corresponds to the form *la* occurring in Standard Romanian and other Aromanian varieties (Poçi 2009).

The prepositional introducer *di* syncretizes benefactive, relational, agentive and sentential occurrences. (3) exemplifies nominal contexts, with different readings, whereby (3a) is benefactive, (3b) locative, (3c) material, (3d) agentive. (4) illustrates *di* as the introducer of infinitival sentences (Manzini and Savoia 2018a,b).

- (3) a. o ar fap̄tə **di / ti** mini/ atseu / məjɛr-a  
 It they.have made for me / him-MSG / woman-FSG  
 ‘They have made it for me/ him/ the woman’  
 mini o fakə **ti/di** mini/tini/voi/atse-ŋi/ fiʃor-u  
 I it make for me/you/you.PL/them.MPL/boy-SG  
 ‘I do it for myself/you/ you/them/ the woman / the boy’
- b. Esti **di** kal-i  
 It.is in street-FSG  
 ‘it is in the street’
- c. esti **di** dʒam  
 It.is of glass  
 ‘it is glass’
- d. Aist kəmiʃ-li səntə ɣatə **di** ia  
 these shirt-FPL are washed by her  
 ‘these shirts are washed by her’
- (4) a. mbari **ti** məkari  
 I.finished Prep to.eat  
 ‘I finished eating’
- b. ma tsə dzɛk **di** fətsɛri  
 Progr to.you I.say Prep to.do  
 ‘I am telling you to do it’

In Aromanian simple prepositions select the direct case, substantially nominative, since the same forms, *mini* ‘I/ me’ and *tini* ‘you’, encompass subject and object contexts, as illustrated in (5). In nominal paradigms only definite feminine singular oblique and definite plural oblique are systematically registered by, respectively, *-i* in the feminine and *ru/ ū/ lu* in the plural (Manzini, Savoia 2018a).

(5)	1sg	2sg	3sg	3pl	1pl	2pl
Direct	<i>mini</i>	<i>tini</i>	<i>eu/ia</i>	<i>e/eli</i>	<i>noi</i>	<i>voi</i>
Dat	<i>a ŋia</i>	<i>a tsea</i>	<i>o ɣui/a jei</i>	<i>o ɣor(ə)</i>	<i>a nau</i>	<i>a vau</i>
Gen	<i>a mɛu</i>	<i>a tau</i>	<i>o ɣui/a jei</i>	<i>o ɣor(ə)</i>	<i>a nɔst</i>	<i>a vɔst</i>

In standard Romanian no inflectional difference distinguishes nominative and accusative, in the nominal paradigm; nevertheless, the contrast between nominative and accusative in 1<sup>st</sup>/ 2<sup>nd</sup> singular pronouns justifies the conclusion that simple prepositions select accusative (Dobrovie-Sorin, Giurgea 2013).

## 2. POSSESSIVE PARTICLES IN GENITIVE, DATIVE AND PREPOSITIONAL CONTEXTS

Differently from the other oblique contexts, dative and genitive require a specialized introducer (possessive article, PA; Dobrovie-Sorin, Giurgea 2013) that precedes the DP lexicalizing the possessor. Three alternants, *a*, *o*, *ali*, occur according to the phi-features of the possessor, as in (6).

(6)	msg	fsg	mpl	fpl	1 <sup>st</sup> /2 <sup>nd</sup> /3 <sup>rd</sup> <sub>F</sub>
	<i>o</i>	<i>ali</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>a</i>

Let us consider first the dative. The introducers are *ali* for feminine nouns, in (7b), and *o* for masculine nouns and 3<sup>rd</sup> person masculine pronouns, in (7a,a'); besides, *o* precedes feminine plural nouns/pronouns, as in (7a''). 1<sup>st</sup>/2<sup>nd</sup> person pronouns are preceded by *a*, in (7c,c'); *a* combines also with 3<sup>rd</sup> person feminines in (7b'). The oblique inflection, if present, i.e. in 1<sup>st</sup> / 2<sup>nd</sup> singular person pronouns and in the plural of nouns, is lexicalized.

(7)	a.	i	o	ded	o	kusurinul-u	o	tou
		to.him	it	I.gave	PA.M	cousin-MSG	PA.m	your.M
		'I gave it to your cousin'						
	a'.	i	u	ar		datə	o	ts-ui/ɣ-ui/ɣ-ɔrə
		to.him	it	they.have		given	PA	him/him/them
		'They gave it to him/them'						
	a''.	i	o	ded	o	fet-ru		
		to.them	it	I.gave	PA	girl-PL.OBL		
		'I gave it to the girls'						
	b.	i	o	ded	al-i		fɛt-i	
		to.him/her	it	I.gave	PA-F.OBL		girl-FSG.OBL	
		'I gave it to the girl'						
	b'.	i	o	r		datə	a	je-i
		to.her	it	they.have		given	PA	her-OBL
		'They have given it to her'						
	c.	ɲ/ts/i	u	ar	datə	a	ɲ-ia/ts-ea	
		to.me/you/him	it	they.have	given		PA/to me/you	
		'They gave it to me/you/her'						
	c'.	n/v	o	r		datə	a	noi/voi
		to.us/you	it	they.have		given	PA	us/ you
		'they have given it to us/you'						
	d.	i	o	ded	al-i	un məjer-i / o un bərbat		
		to.him/her	it	I.gave	Itr- FSG.OBL	a woman-F.OBL/PA a man		
		'I gave it to a woman/ to a man'						

In genitive contexts, 3<sup>rd</sup> person pronominal possessors present the same oblique form as in dative contexts, thus reproducing in this respect the pattern of

nouns, as in (8a,a'). 1<sup>st</sup>/ 2<sup>nd</sup> person possessors are lexicalized by possessive pronouns<sup>2</sup> agreeing with the head noun and preceded by the PA elements, as in (9a,a',b,b'). The same introducers appear before indefinite DPs, in 9c, and in predicative contexts, in (9d).

- (8) a. mən-a o fitfor-u/ al-i fət-i  
 the hand PA boy-MSG/ PA-F.OBL girl-FSG.OBL  
 'the hand of the boy/the girl'  
 kɛn-li o fitfo-ŋ-u  
 dog.MSG PA boy-PL.OBL-M  
 'the dog of the boys'
- a'. librə o ts-u-i /ts-u-ɣɔrə  
 books.DEF PA him-M.OBL /them-M-PL.Obl  
 'his/their books'
- (9) a. libr-a/mən-a a mɛu/tau/nɔstər  
 book-FSG/hand-FSG PA my.FSG/your.FSG/our  
 'my/your/our book/hand'
- a'. librə a mɛl-i/tal-i/nɔst-i  
 books.DEF PA my-FPL/your-FPL/our-FPL  
 'my/your books'
- b. kɛn-li a ɲeu/tou/nɔstər  
 dog-MSG PA my.MSG/your.MSG/our  
 'my/your/our dog'
- b'. kɛɲ-li a ɲeŋ-i/toŋ-i/nɔst-i  
 dog-DEF.PL PA my-MPL/your-MPL/our-PL  
 'my/your/our dogs'
- c. aist esti a ɲeu / o ɣ-u-i / a j-e-i  
 this.MSG is PA my.MSG /PA 3<sup>rd</sup>-M-OBL/ PA 3<sup>rd</sup>-F-OBL  
 'This is mine/ his/ her'
- d. aist esti al-i sɔr-i a tau  
 this.MSG is PA sister-FSG.OBL PA your.FSG  
 'This is of your sister'

These elements are etymologically connected with standard Romanian possessive articles *al/ a/ ai/ ale* (Dobrovie-Sorin, Giurgea 2013) that introduce genitive DPs. Their origin is discussed: either from preposition *a* + definite article or from the demonstrative (Giurgea 2013). The invariable form *a* is attested in Old Romanian (Pană Dindelegane 2016). Naturally, *a* could be connected to the preposition *a*

<sup>2</sup> In 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> singular possessives the final *-u* is the velarized outcome of an original *-l*. The gender difference is lexicalized by the different realizations of the stem vowels.

(< Latin *ad*); this could explain why in Old Romanian *a* was admitted also as the dative introducer (Pană Dindelegane 2016). Some crucial properties differentiate the Romanian possessive articles and the Aromanian ones. In fact, Romanian PA agree with the head noun of the genitive construct behaving like other types of linkers (Franco *et al.* 2015, Manzini, Savoia 2018a), whereas Aromanian PA agree with the possessor. Furthermore, in Aromanian possessive articles introduce datives as well; in Romanian possessive articles only occur in genitives, while datives are introduced by the preposition *la* (selecting accusative; Dobrovie-Sorin, Giurgea 2013). The distribution based on the agreement properties of the possessor seems to be a cue in favor of the demonstrative nature of *a*.

### 3. COMPLEX PREPOSITIONS: *PLACE + DI/PI* AND *PPS + PA*

In complex prepositions the place is specified by a lexical element introduced by a preposition, like in *dən-inti* ‘before/ in front of’, while the relation with the complement DP is lexicalized by *di/ti*, as in (10a–e).

- (10)
- |    |                                  |        |             |               |             |        |  |
|----|----------------------------------|--------|-------------|---------------|-------------|--------|--|
| a. | dən-inti                         | di     | atseu       | / noi         | / karig-i   |        |  |
|    | in front                         | of     | that.MSG    | / we          | / chair-FSG |        |  |
|    | ‘in front of him/ us/ the chair’ |        |             |               |             |        |  |
| b. | də nə poi                        | di     | mini        | / karig-i     |             |        |  |
|    | behind                           | of     | me          | / chair-FSG   |             |        |  |
|    | ‘behind me/ the chair’           |        |             |               |             |        |  |
| c. | də ʝɔs                           | di     | mini        | / kɛn-li      | / karig-i   |        |  |
|    | under                            | of     | me/ dog-MSG | / chair-FSG   |             |        |  |
|    | ‘under me/ the dog/ the chair’   |        |             |               |             |        |  |
| d. | n dzənə                          | di/ pi | mini        | / kap-u       | a           | ʝe-u   |  |
|    | On                               | of     | me          | / head-MSG    | PA          | my-MSG |  |
|    | ‘over me/ on my head’            |        |             |               |             |        |  |
| e. | a                                | prɔpa  | di          | mini          | / karig-i   |        |  |
|    | Prep                             | near   | of          | me/ chair-FSG |             |        |  |
|    | ‘near to me/ chair’              |        |             |               |             |        |  |

In complex prepositions instead of *di* we can find the structure with PA between the place and the complement DP, as in (10a). In this case, the same distribution of the possessive articles is found as in the genitive contexts. So, 1<sup>st</sup>/ 2<sup>nd</sup> person pronouns occur in the form of possessive elements agreeing in the feminine, suggesting that the place element is interpreted as feminine, as in (11b).

- (11)
- |    |                   |    |            |   |    |             |
|----|-------------------|----|------------|---|----|-------------|
| a. | dunə pɔi          | o  | ɣu-i       | / | a  | je-i        |
|    | behind            | PA | he.MSG-OBL | / | PA | she.FSG-OBL |
|    | ‘behind him/ her’ |    |            |   |    |             |

- |    |                                    |        |                  |               |   |              |
|----|------------------------------------|--------|------------------|---------------|---|--------------|
|    | dən-inti                           | al-i   | tse-i            | mujɛr-i       | / | fɛt-i        |
|    | In front                           | PA-OBL | that-OBL         | woman-FSG.OBL | / | girl-FSG.OBL |
|    | ‘In front of that woman/ the girl’ |        |                  |               |   |              |
|    | də ʝɔs                             | o      | kɛn-li           | / fitʃor-u    | / | ʝɔrə         |
|    | under                              | PA     | dog-MSG          | / boy-MSG     | / | them.OBL     |
|    | ‘under the dog/ the boy/ them’     |        |                  |               |   |              |
| b. | dən-inti                           | a      | mɛu / nɔstr      | / tau         | / | o ʝɔrə       |
|    | in front                           | PA     | my.FSG/ our.FSG/ | your.FSG      | / | PA them.OBL  |
|    | ‘In front of me / us / you/ them’  |        |                  |               |   |              |

In short, some asymmetries emerge: (i) The distribution of locative prepositions is sensitive to the animacy of the referent, whereby animacy low ranked nouns combine with a sub-set of prepositions that are not admitted with high ranked nouns; (ii) Genitive and dative imply a different type of introducer, i.e. the possessive article, that agrees with the possessor; (iii) 1<sup>st</sup>/ 2<sup>nd</sup> person possessors select the invariant PA *a*, followed by the oblique form of the pronoun in dative and the possessive pronoun in genitive.

#### 4. PREPOSITIONAL AND OBLIQUE CONTEXTS: AN ANALYSIS

Location in natural languages is generally externalized by the same cases or adpositions which introduce genitive, dative, instrumental, i.e. non-spatial obliques; in other words, the two are syncretic (Franco, Manzini 2017). In Aromanian, genitives and datives do not show this syncretism since they require a different morphosyntactic mechanism based on possessive articles that introduce the possessor/ recipient. In keeping also with Franco, Manzini (2017), we pursue the idea that prepositions are instantiations of a basic relation that we characterize as the part-whole relation, i.e. inclusion [ $\subseteq$ ], in the sense discussed in Belvin, Den Dikken (1997: 170). According to them, ‘entities have various zones associated with them, such that an object or eventuality may be included in a zone associated with an entity without being physically contained in that entity... The type of zones which may be associated with an entity will vary with the entity’. Hence possession on a par with location can be understood as types of ‘zonal’ inclusion (Manzini, Savoia (2011). An example is provided by the different interpretations associated to *di*, that includes readings for ‘for’, ‘of’ and ‘in’, as illustrated in (3). This syncretism strengthens our idea that *di* can be treated as the elementary relator [ $\subseteq$ ], as in (12).

- (12) **di:** [ $\subseteq$ ] ‘at, to, of, in’

This analysis accounts for the occurrence of *di* as the introducer of nominal and sentential complements. By way of example, the benefactive interpretation may be

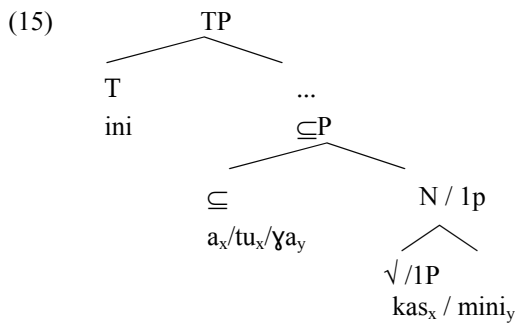
reduced to a simple inclusion reading, as in (13), where it is the event type that contributes to interpreting *mini* ‘me’ as the beneficiary.

- (13) o ar fapθ [ PP<sub>⊆</sub> di [NP mini]] ‘They have made it for me’

As to its sentential occurrence in (4), the preposition *di* (or *a*), as in (14), is required to license the infinitive, treated as obliques, as generally in Romance languages (Manzini, Savoia 2018a,b).

- (14) ma tsə dzɛk [ PP<sub>⊆</sub> di [CP fətsɛri]] ‘I am telling you to do (it)’

Coming now to the locative readings, we assume that state-in and motion prepositions do not contribute a fixed spatial meaning to the sentence. What they do is to relate a complement DP to a locative event, establishing a part-whole relation between location and DP, as in the structure in (15) for the sentences *ini a/ tu kas* ‘(s)he comes home’ vs. *ini ya mini* ‘(s)he comes to me’ in (1a,b). In (15) the prepositions are assigned the property [⊆].



In the spirit of the proposal in Franco, Manzini (2017), the motion or state-in interpretation is derived from the type of locative event introduced by the verb in conjunction with the locative noun. This seems to be confirmed by the fact that prepositions are sensitive to the lexical content of the place noun, specifically, as noticed, as regards its animacy properties, as illustrated in (1a,b). We may think that simple prepositions specialized for the locative reading implement a spatial specification, understandable as a lexical restriction on the elementary relator  $\subseteq$ , as in (16).

- (16) **tu**:<sup>3</sup> [[ Loc]  $\subseteq$  ] ‘at, to’

As a consequence, the DOM effect, contrasting *ya / kəθ* and *a/ tu*, can be imputed to the lexical properties of these prepositions, sensitive to the animacy/ deicticity

<sup>3</sup> As for the preposition *tu*, we may connect it with the Latin adverb *intus*, well attested in Italian dialects (we thank Ion Giurgea for the suggestion).





The analysis in (18) treats the Albanian pre-nominal article as a type of Linker (Manzini et al. 2014), i.e. a D element which embeds the oblique DP. The idea is that a possessor/inclusion relation connects two arguments and the article (Linker) provides a (partial) saturation of the external possessum argument of the genitive DP. The fact that the introducer of Aromanian agrees with the possessor, could suggest that it is the conjunction of *a*, by now understood as a relator, and an inflectional element fully lexicalized only in a sub-set of the contexts. In other words, *a* lexicalizes the possessive relation letting agreement work normally via inflectional mechanisms, as in (19).

(19) [ [ a<sub>⊆P</sub> ] [ [ li<sub>FEM</sub> ] [ [ fɛt √ ] i<sub>F.OBL ⊆N</sub> ] DP ] PP ]

We may wonder how an elementary prepositional element such as *a* is able to satisfy the properties of Linkers, usually simple D elements (Manzini et al. 2014, Franco et al. 2015). The point is that Lkr structures duplicate different parts of the possession structure, for instance through a D element doubling the possessum/head noun. Nevertheless, in Aromanian it actually provides a double of the (morphologically reduced) genitive inflectional properties of the possessor/embedded noun. As to 1<sup>st</sup>/2<sup>nd</sup> persons, in the genitive, in (20), *a* precedes the possessive pronoun agreeing with the head noun. So, *a* is the basic exponent for the part-whole relation, while the possessive lexicalizes both arguments of the inclusion relation, agreeing with the head noun<sup>4</sup>.

(20) kɛŋ-li<sub>MPL</sub> [ [ a<sub>⊆P</sub> ] [ [ ne<sub>1P.M</sub> √ ] -i<sub>PL</sub> ] ] PP 'my dogs'

1<sup>st</sup>/2<sup>nd</sup> person possessive pronouns are also embedded under spatial/temporal expressions such as 'behind', 'in front' in (6), which otherwise select the oblique form of 3<sup>rd</sup> person pronouns or of nouns. Following Mardale et al. (2013), the form of the possessive agrees with the head of the spatial/temporal phrase, which has nominal in character, as in (21).

(21) dən- inti a mɛu  
Prep front PA my.FSG  
'before/ in front of me'

<sup>4</sup> It is of note that possessive structures of this type - *Prep+article+possessive* agreeing with the head noun - are attested also in other languages. More precisely, this structure characterizes many Southern Italian dialects, as, for example, the Calabrian variety of Morano in (i) (Baldi, Savoia 2019).

(i) kwiss-u jɛ dɔ- u mej-u/ toj-u/ soj-u/ noff-u  
this-MSG is OF MSG my-MSG / your-MSG / his-MSG / our-MSG

This supports the conclusion that the Axial Part is nothing else than a nominal expression embedding a PP introducing the inclusion relation between the axial noun and the location/ possessor.

## 6. CONCLUSIONS

In this contribution we pursue the idea that the basic relation expressed by prepositions is the inclusion relation between two nouns, the place / possessor and the contained/ possessum element. This has allowed us to unify the treatment of different prepositional structures – locative contexts and other types of relations - under the same conceptualization, making it possible to explain the syncretism phenomena. The DOM effects emerging in the distribution of the prepositions can be referred to their lexical content. Moreover, we have proposed an analysis of the complex prepositions whereby there is no need of a special syntactic category of AxialPart, but they can be reduced to N [P [PP]] structures.

Finally, we have examined the genitive and dative structures in Aromanian, characterized by the recourse to an introducer recalling Linkers, present in Albanian as well as in many other languages. However, in Aromanian introducers show peculiar properties, that we have analysed as implying the basic relator *a*.

## BIBLIOGRAPHY

- Baldi, Benedetta, Leonardo M. Savoia, 2019, “Possessives in North–Calabrian dialects”, *Quaderni del Dipartimento di Linguistica – Università della Calabria*, 27, in press.
- Belvin, Robert, Marcel Den Dikken, 1997, “‘There, happens, to, be, have’”, *Lingua* 101, 151–183.
- Dobrovie-Sorin, Carmen, Ion Giurgea (eds.), *A Reference Grammar of Romanian. Volume 1: The Noun Phrase*, Amsterdam, John Benjamins.
- Franco, Ludovico, M. Rita Manzini, 2017, “Instrumental prepositions and case: Contexts of occurrence and alternations with datives”, *Glossa*, 2, 1, 8: 1–37.
- Franco, Ludovico, Leonardo M. Savoia, M. Rita Manzini, 2015, “Linkers and agreement”, *Linguistic Review*, 32, p. 277–332.
- Giurgea, Ion, 2013, *Originea articolului posesiv-genitival ‘al’ și evoluția sistemului demonstrativelor în română*. Bucharest, Editura Muzeului Național al Literaturii.
- Manzini, M. Rita, Leonardo M. Savoia, 2011, “Reducing ‘case’ to ‘agreement’: nominal inflections in the Geg Albanian variety of Shkodër”, *Linguistic Variation Yearbook* 11, 1, p. 76–120.
- Manzini, M. Rita, Ludovico Franco, Leonardo M. Savoia, 2014, “Linkers Are Not “Possession Markers” (but “Agreements”)”, in *The Olomouc Linguistics Colloquium (Olinco)*, Olomouc, Palacký University, 2014, p. 233–251.
- Manzini, M. Rita, Leonardo M. Savoia, 2017, “Case in the Nominal and Pronominal Systems in Aromanian: Oblique Case and its Interactions with the Person Split”, *Revue roumaine de linguistique* LXII, p.115–142.
- Manzini, M. Rita, Leonardo M. Savoia, 2018a. *The Morphosyntax of Albanian and Aromanian Varieties: Case, Agreement, Complementation*, Berlin, DeGruyter.

- Manzini, M. Rita, Leonardo M. Savoia, 2018b, “The Complementiser System of Aromanian (South Albania)”, in G. Pană Dindelegan, A. Dragomirescu, I. Nicula, A. Nicolae (eds.). *Comparative and Diachronic Perspectives on Romance Syntax*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, p. 227–256.
- Mardale, Alexandru, Ion Giurgea, Carmen Dobrovie-Sorin, 2013, “Adnominal Prepositional Phrases”, in C. Dobrovie-Sorin, I. Giurgea (eds.), *A Reference Grammar of Romanian, Volume 1: The Noun Phrase*, Amsterdam, John Benjamins, p. 549–584.
- Pană Dindelegan, Gabriela, 2016, *The Syntax of Old Romanian*, Oxford, Oxford University Press.
- Svenonius, Peter, 2006, “The Emergence of Axial Parts”, *Nordlyd: Tromsø Working Papers in Linguistics*, 33.1, 33: 1–22.
- Poçi, Spiridhulla, 2009, *Vllehtë. Historia dhe gjuha e tyre*, Tiranë, Botimet Toena.

## LES PREPOSITIONS EN AROUMAIN

### Abstract

Cet article a deux principaux objectifs, c’est-à-dire décrire la distribution des prépositions et des syntagmes prépositionnels dans les variétés aroumaines parlées dans l’Albanie du Sud, et délinéer une analyse des propriétés lexicales et morpho-syntactiques des prépositions dans le cadre théorique du minimalisme. Nous considérons les prépositions simples avec une particulière attention pour les structures locatives, qui présentent différentes réalisations entre les noms de référents animés et les noms de référents inanimés. Quant aux prépositions complexes, nous proposons une analyse de leur structure interne. Enfin nous étudions les contextes de génitif et de datif qui montrent le recours à un élément introductif qui se combine avec la forme oblique du nom ou du pronom, du quel nous discutons les propriétés morpho-syntactiques.

